

Par dérogation à l'alinéa précédent, la suspension de la pension en application de l'article 107bis, § 7, de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, n'a pas d'influence sur le droit à la prime.

**Art. 3.** La prime de revalorisation instaurée par le présent arrêté n'est pas due aux personnes auxquelles un revenu garanti aux personnes âgées est du pour le mois de paiement de la prime.

**Art. 4.** La prime est considérée comme une pension du régime des travailleurs indépendants, mais n'est pas prise en considération pour l'application des règles de cumul entre pensions.

**Art. 5.** En cas de décès du bénéficiaire, les dispositions des articles 157 à 162 de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants sont applicables.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2001.

**Art. 7.** Notre Ministre des Pensions et Notre Ministre des Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> février 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

Le Ministre des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

In afwijking op het vorige lid heeft de schorsing van het pensioen in toepassing van artikel 107bis, § 7, van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, geen invloed op het recht op de premie.

**Art. 3.** De door dit besluit ingestelde herwaarderingspremie is niet verschuldigd aan de gerechtigden aan wie voor de maand waarin de premie uitbetaald wordt een gewaarborgd inkomen voor bejaarden verschuldigd is.

**Art. 4.** De premie wordt beschouwd als een pensioen in de regeling voor zelfstandigen maar wordt niet in aanmerking genomen voor de toepassing van de regels inzake samenloop van pensioenen.

**Art. 5.** In geval van overlijden van de gerechtigde zijn de bepalingen van de artikelen 157 tot en met 162 van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen van toepassing.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2001.

**Art. 7.** Onze Minister van Pensioenen en Onze Minister van Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 februari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Middenstand,  
J. GABRIELS

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2001 — 467

[C — 2001/22062]

**24 JANVIER 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment les articles 8 et 15, 5°;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment les articles 24bis, 1<sup>er</sup>bis et 1<sup>er</sup>ter, inséré par l'arrêté royal du 21 mars 1997, 26, § 2, modifié par les arrêtés royaux des 30 décembre 1982, 17 avril 1987, 26 juin 1987 et 2 mai 1990, et 34, § 2, modifié par les arrêtés royaux des 11 août 1972, 12 juillet 1976, 8 août 1986, 21 mars 1997 et 1<sup>er</sup> juillet 1997;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des pensions, donné le 22 mai 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 juin 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 18 septembre 2000;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 24bis, 1<sup>er</sup>bis et 1<sup>er</sup>ter de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, inséré par l'arrêté royal du 21 mars 1997, est remplacé par les dispositions suivantes :

« 1<sup>er</sup>bis. Sans préjudice de l'application de l'article 26, § 2, f), pour les travailleurs à temps partiel visés à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, Q, avec maintien des droits, le salaire fictif visé au point 1 est ramené à un montant qui, pour l'année civile considérée, cumulé avec le salaire réel, ne peut être supérieur au salaire réel, fictif ou forfaitaire pris en considération pour l'année précédente.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2001 — 467

[C — 2001/22062]

**24 JANUARI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op de artikelen 8 en 15, 5°;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op de artikelen 24bis, 1bis en 1ter, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997, 26, § 2, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 30 december 1982, 17 april 1987, 26 juni 1987 en 2 mei 1990, en 34, § 2, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 11 augustus 1972, 12 juli 1976, 8 augustus 1986, 21 maart 1997 en 1 juli 1997;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen, gegeven op 22 mei 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 juni 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 18 september 2000;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 24bis, 1bis en 1ter, van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997, worden vervangen door de volgende bepalingen :

« 1bis. Voor de deeltijdse werknemers met behoud van rechten bedoeld in artikel 34, § 1, Q, wordt, onverminderd de toepassing van artikel 26, § 2, f), het in punt 1 bedoeld fictief loon beperkt tot een bedrag dat, samengeteld met het werkelijk loon voor het betrokken kalenderjaar, het bedrag van het tijdens het vorig jaar in aanmerking genomen werkelijk, fictief of forfaitair loon niet overschrijdt.

1<sup>er</sup> ter. Par dérogation au point 1, et sans préjudice de l'application de l'article 26, § 2, f), pour l'application de l'article 34 § 1<sup>er</sup>, P., et § 2, 5 et 6, b), le salaire fictif à prendre en considération est le salaire visé à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996. »

**Art. 2.** L'article 26, § 2, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 30 décembre 1982, 17 avril 1987, 26 juin 1987 et 2 mai 1990, est complété comme suit :

« f) les travailleurs qui, au plus tôt à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2000 :

ont accepté une occupation à temps plein ou à temps partiel qui a suivi une période visée à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, A) et B) 1°;

ont accepté une activité à temps partiel visée à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, Q;

sont passés d'une activité à temps plein à une activité à temps partiel dans le cadre d'un plan de restructuration approuvé par le Ministre de l'Emploi et du Travail ou dans le cadre d'un plan d'entreprise de redistribution du travail.

Toutefois, pour l'application de ce littéra, le travailleur doit avoir atteint l'âge de 50 ans au moment où il passe à une des situations de travail visées à l'alinéa premier et en même temps faire preuve d'une occupation en qualité de travailleur salarié, durant au minimum vingt ans et pour chaque année cette occupation doit correspondre au moins au tiers d'un régime de travail à temps plein, tel qu'il est stipulé par l'article 3 de l'arrêté royal du 21 mars 1997 portant exécution des articles 4, § 2, alinéa 5 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions. »

**Art. 3.** L'article 34, § 2, 6, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 21 mars 1997, est remplacé par les dispositions suivantes :

« 6. les périodes visées au § 1<sup>er</sup>, Q, sont assimilées comme suit :

a) pour les travailleurs à temps partiel avec maintien des droits qui bénéficient de l'allocation de garantie de revenus, et auxquels les dispositions de l'article 26, § 2, f) ne s'appliquent pas, l'assimilation est illimitée dans le temps et la rémunération fictive relative à la période non prestée est calculée conformément aux dispositions prévues à l'article 24bis, 1 et 1<sup>er</sup>ter;

b) sans préjudice aux dispositions du point 5., pour les travailleurs à temps partiel avec maintien des droits qui ne bénéficient pas de l'allocation de garantie de revenus, et auxquels les dispositions de l'article 26, § 2, f) ne s'appliquent pas, la période sous ce régime est assimilée au maximum à concurrence 1 560 jours et la rémunération fictive est calculée conformément aux dispositions prévues à l'article 24bis, 1<sup>er</sup>ter. Le nombre de jours est réparti sur plusieurs années civiles, et ceci en fonction de l'importance de la réduction du temps de travail. »

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2000.

**Art. 5.** Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 janvier 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

1<sup>ter</sup>. Voor de toepassing van artikel 34, § 1, P., en § 2, 5 en 6, b), wordt, in afwijking van punt 1, en onverminderd de toepassing van artikel 26, § 2, f), een fictief loon in aanmerking genomen dat overeenstemt met het loon bedoeld bij artikel 8, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 23 december 1996.

**Art. 2.** Artikel 26, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 30 december 1982, 17 april 1987, 26 juni 1987 en 2 mei 1990, wordt aangevuld als volgt :

« f) werknemers die, ten vroegste vanaf 1 juli 2000 :

een voltijdse of deeltijdse tewerkstelling hebben aanvaard na een periode als bedoeld in artikel 34, § 1, A), en B) 1°;

een deeltijdse tewerkstelling hebben aanvaard als bedoeld in artikel 34, § 1, Q;

van een voltijdse naar een deeltijdse tewerkstelling zijn overgegaan in het raam van een door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid goedgekeurd herstructureringsplan of in het kader van een bedrijfsplan tot herverdeling van de arbeid.

Evenwel dient, voor de toepassing van deze littera, de werknemer de leeftijd van 50 jaar te hebben bereikt op het ogenblik dat hij naar één van de in het eerste lid bedoelde arbeidssituaties overstapt en tegelijk het bewijs te leveren van een tewerkstelling in de hoedanigheid van werknemer gedurende ten minste twintig jaar, waarvan voor elk van die jaren moet aangetoond worden dat de tewerkstelling met ten minste één derde van een voltijdse arbeidsregeling overeenstemt, zoals bepaald bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 21 maart 1997 tot uitvoering van artikel 4, § 2, vijfde lid, van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot invoering van de leefbaarheid van de pensioenstelsels. »

**Art. 3.** Artikel 34, § 2, 6, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 maart 1997, wordt vervangen als volgt :

« 6. De in § 1, Q, beoogde perioden worden als volgt gelijkgesteld :

a) voor de deeltijdse werknemers met behoud van rechten die de inkomensgarantie-uitkering genieten en op wie de bepalingen van artikel 26, § 2, f), niet van toepassing zijn, is de gelijkstelling onbeperkt in de tijd en wordt het fictief loon voor de niet-gepresteerde arbeidstijd berekend overeenkomstig de regels voorzien in artikel 24bis, 1 en 1bis;

b) onverminderd de bepalingen van punt 5. kan, voor de deeltijdse werknemers met behoud van rechten zonder inkomensgarantie-uitkering op wie de bepalingen van artikel 26, § 2, f), niet van toepassing zijn, de niet-gepresteerde arbeidstijd gedurende de periode van het statuut worden gelijkgesteld tot beloop van ten hoogste 1 560 dagen en wordt het fictief loon berekend overeenkomstig de regels voorzien in artikel 24bis, 1<sup>ter</sup>. Dit aantal dagen wordt gespreid over meerdere kalenderjaren, en dit in verhouding tot de duur van de vermindering van de arbeidsprestaties. »

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2000.

**Art. 5.** Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 januari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

F. 2001 — 468

[C — 2001/22066]

**29 JANVIER 2001. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 13, § 6, de l'arrêté royal du 19 novembre 1970 relatif au régime de pension d'invalidité des ouvriers mineurs**

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

Vu l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés;

Vu l'arrêté royal du 19 novembre 1970 relatif au régime de pension d'invalidité des ouvriers mineurs, notamment l'article 13, § 6, modifié par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 1993;

Vu l'avis n° 1323 du Conseil national du travail du 3 octobre 2000;

N. 2001 — 468

[C — 2001/22066]

**29 JANUARI 2001. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het artikel 13, § 6, van het koninklijk besluit van 19 november 1970 betreffende het invaliditeitspensioenstelsel voor de mijnwerkers**

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

Gelet op de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en ermee gelijkgestelden;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 november 1970 betreffende het invaliditeitspensioenstelsel voor de mijnwerkers, inzonderheid op artikel 13, § 6, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 1993;

Gelet op het advies nr. 1323 van de Nationale Arbeidsraad van 3 oktober 2000;